

Эволюция терминов русской журналистики: от ведомостей до медиа

В. И. Супрун

Волгоградский государственный социально-педагогический университет,
Российская Федерация, 400005, Волгоград, пр. Ленина, 27

Для цитирования: Супрун В. И. (2021). Эволюция терминов русской журналистики: от ведомостей до медиа. *Медиалингвистика*, 8 (4), 391–405. <https://doi.org/10.21638/spbu22.2021.406>

Рассматриваются некоторые аспекты функционирования терминов, обозначающих различные средства массовой информации, исторические аспекты их возникновения и семантического преобразования в русском языке. Объектом исследования является современная русская журналистская терминология. Предметом рассмотрения стала эволюция используемых единиц в истории русского языка. Цель работы — изучение терминосистемы русской журналистики и описание истории отдельных терминов. Основным методом стал описательный с элементами историко-этимологического и сопоставительного анализа. Подробно рассматривается история терминов *газета*, *журнал*, *альманах*, *куранты*, *ведомости*, *радио*, *киножурнал* и *телевидение*, *интернет*. Первым российским периодическим изданием стали рукописные «Вести-Куранты», или «Вестовые письма». С начала XVIII в. выходят печатные «Ведомости о военных и иных делах, достойных знаний и памяти». Вскоре было заимствовано из итальянского языка слово *газета*. Оно использовалось во многих европейских языках и регулярно входило в состав гемеронимов. Для обозначения книжных повременных изданий было заимствовано из французского языка слово *журнал*. В русском языке также используются для обозначения периодических изданий лексемы *альманах*, *ведомости*, *бюллетень*, *таблюд*, научные издания включают в свой состав слова с гемеронимическим значением *ученые записки*, *труды*, *чтения*, *материалы*, *комментарии*, *акты*, *мемуары* и др. В систему средств массовой информации влились также *радио* и *телевидение*, а в конце XX в. — *интернет*. Отмечается существование в современном употреблении терминов *СМИ* и *медиа*, последний активно увеличивает частоту своего употребления. Возникает деривационный взрыв практически безграничных новых образований от этого термина. Термин *СМИ* также продолжает существование в русском языке, вписываясь в состав аббревиатур и обладая прозрачным семантическим наполнением при полном использовании сокращения.

Ключевые слова: медиа, СМИ, гемероним, деривация, медиалингвистика.

Постановка проблемы

В настоящее время в русском языке наблюдается активное использование термина *медиа*, под которым понимаются все продукты журналистики, существующие в печатной, звуковой или аудиовизуальной форме. Встречается также сложный термин *массмедиа* с неустойчивым орфографическим оформлением: в Большом толковом словаре — через дефис [Кузнецов 1998: 523], в Русском орфографическом словаре — слитно [Лопатин, Иванова 2018]. Отмечается большое количество

дериватов от термина *медиа*, расширяются его сочетательные возможности. Вместе с тем не всегда четко уясняется преемственность с предыдущими терминами и причины их постепенной архаизации. Остановимся на истории терминов журналистики и причинах их смены в процессе развития языка и общества.

До середины XX в. у всех продуктов журналистского труда не было в русском языке обобщающего термина. Для отдельных периодических изданий уже в начале XVIII в. использовались обозначения *газета*, *журнал*, *альманах*, *куранты*, *ведомости*, в XX в. появились *радио*, *киножурнал* и *телевидение*, к концу века — *интернет*. У этих слов имеются убедительные этимологии.

Предысторией российской периодики стали «Вести-Куранты», или «Вестовые письма», как условно называли в исследованиях первое русское повременное рукописное издание, выходившее с 1600 (регулярно — с 1621 г.) до начала XVIII в. [Шамин 2011]. Постоянного названия у этого издания не было. Это был своеобразный симбиоз устно-письменного издания, поскольку тексты готовили в нескольких экземплярах дьяки Посольского приказа, а затем одним из них зачитывались вслух царю и его приближенным («государю чтено и боярам»). Информация черпалась из иностранных газет и сообщений иностранных корреспондентов. Большая часть «Вестей-Курантов» переиздана во второй половине XX — начале XXI в., первые тома выходили тиражом 2800–4000 экземпляров, последний — только 300 экземпляров [Вомперский 1996; Котков 1972; 1976; 1980; 1983; Крысько, Майер 2017; Молдован, Майер 2008; 2009]. Первая часть названия является плюральной формой древнерусского слова *въсть* ‘известие, сообщение’, бытующего с XI в., оно встречается в Остромировом евангелии (1056–1057): *Въсть же приимъ* [Срезневский 1989: 494]. Это слово стало основой для образования в будущем наименований периодических изданий *вестник*, *известия*. От этой же основы образовано прилагательное *вестовой* ‘содержащий известия, новости’, которое вошло в состав второго гемеронима этого издания. В современном языке прилагательное в этом значении архаизировалось, в военной терминологии закрепилось в словосочетаниях *вестовой огонь*, *вестовая пушка*, а также субстантивировалось: *вестовой* ‘рядовой, назначаемый для выполнения поручений’ [Кузнецов 1998: 122].

Слово *куранты* заимствовано, вероятно, из нидерландского языка в самом начале подготовки повременных рукописных вестей. М. Фасмер предполагает, что языком-источником был немецкий, в котором употреблялось слово *Courant* ‘ходячие вести, известия’, восходящее к французскому *courant* ‘бегущий’ [Фасмер 1986–1987: 423]. П. Я. Черных не без оснований относит слово к заимствованиям из нидерландского языка, в котором оно обозначало не только ‘текущий, бегущий’, но и ‘газета’ [Черных 1999: 456], точнее, это слово входило в гемеронимы нескольких нидерландских газет XVII в. В пользу нидерландского происхождения слова говорит и то, что одним из деятельных зарубежных корреспондентов российской газеты был купец, путешественник и дипломат Исаак Масса (1586–1643), который с 1601 по 1609 г. находился в Москве, затем снова приехал в 1612 г., спустя два года значится «молодым человеком, жительствоющим в Московии», а в 1615 г. отмечается: «И голландский посланник Исаак Абрамов говорит, что в Голландской земле он не бывал уже долгое время» [Морозов 1937; Keuning 1953]. Масса опубликовал книгу о России, которая дважды была переведена на русский язык. Второй раз перевод осуществил известный советский литературовед, фольклорист, переводчик

Александр Антонович Морозов (1906–1992). Книга была издана тиражом в 10 тысяч экземпляров [Масса 1937].

Позже слово *куранты* было заимствовано вторично из французского языка, в котором с XVI в. существовало название танца *danse courante*. Вскоре в Европе, а затем и в России появились часы, которые наигрывали мелодию этого танца. Когда в середине XIX в. такие часы с музыкальным боем вышли из обихода, название было перенесено на музыкальные башенные часы. В настоящее время в нашей стране чаще всего этим словом называются часы на Спасской башне Кремля [Шамин 2012].

Первые номера рукописной газеты «Вести-Куранты» появились при Борисе Годунове, регулярно она стала изготавливаться при Михаиле Федоровиче Романове, точнее, при его отце патриархе Филарете, который был в то время реальным правителем России. И во время правления юных царей Ивана и Петра Алексеевича Романовых дьяки старательно записывали на больших склеенных листах бумаги длиной порой в несколько метров «куранты о всяких вестях» и потом зачитывали их. Повзрослев и став единоличным правителем России, Петр I решил издавать публичную печатную газету на русском языке. 16 и 17 декабря 1702 г. им были изданы указы об этом, после чего вышли не сохранившиеся до наших дней пробные номера. Регулярно газета стала издаваться со 2(13) января 1703 г. под названием «Ведомости о военных и иных делах, достойных знаний и памяти». Гемероним начинался со слова *ведомости* [Кузнецов 1998: 115], которое словарь определяет как третье значение слова *ведомость*, однако, видимо, целесообразно считать его омонимом плюральной форме этой лексемы, поскольку они разошлись семантически и морфологически: слово *ведомости* не имеет формы единственного числа. Его синонимами являются лексические единицы *сообщение* ‘то, что сообщается; известие, сведения, информация, сообщаемая, излагаемая кем-либо’ [Кузнецов 1998: 1235], *известие* ‘сообщение, сведение о ком-, чем-либо; весть’ [Кузнецов 1998: 379], *сведения* ‘известия, сообщения о чем-либо’ [Кузнецов 1998: 1154]. Словарь сообщает, что слова *ведомости* и *известия* используются в составе некоторых периодических названий.

Гемероним менял свой лексический состав: «Ведомости», «Ведомости Московского государства», «Петровские ведомости» и даже «Реляции». Слово *реляция* вошло в лексический состав русского языка в Петровское время; предполагается, что оно заимствовано от польского *relacja*, образованного от латинского *relatiō* ‘сообщение’ [Фасмер 1986–1987: 467]. В документах Петра I лексема фиксируется 28 июня 1709 г. [Обстоятельная 1950: 258], часто встречается в «Истории Свейской войны» [Преображенский 2004]. В 1756 г. вышли в свет «Московские ведомости», чем слово *ведомости* в гемерониме получило закрепление в языке, сохранившись до наших дней: газеты «Ведомости» (с 1999 г.), «Санкт-Петербургские ведомости» (возобновлены в 1991 г.), «Ведомости Московской городской Думы» (с 1994 г.) и пр.

Первым редактором газеты был Федор Поликарпович Поликарпов-Орлов (конец 1660-х / начало 1670-х — 1731), начальник «Приказа книг Печатного Двора» [Зиборов 1992]. Автором многих статей и редактором некоторых номеров выступил сам Петр I. С 1728 г. газета получает название «Санкт-Петербургские ведомости», ее редактор Федор Иванович (Герхард Фридрих) Миллер (1705–1783) стал параллельно издавать «Месячные исторические, генеалогические и географические примечания в Ведомостях» — первый отечественный журнал.

Описание методики исследования

Объектом исследования статьи является современная русская журналистская терминология. Предметом рассмотрения стала эволюция используемых единиц в истории русского языка. Цель работы — изучение становления терминосистемы русской журналистики и описание истории отдельных терминов. Основной метод — описательный с элементами историко-этимологического и сопоставительного анализа.

Анализ материала

В русском языке в XVIII в. уже прочно утвердилось слово *газета*. Эта лексема восходит к итальянскому названию старинной венецианской монеты, которой платили за один экземпляр рукописного издания. Произошел метонимический перенос слова со средства оплаты на оплаченную вещь. В источниках имеются разные версии о первоначальном названии этих рукописных газет. Бóльшая часть специалистов отмечает, что венецианские рукописные газеты назывались *аввизи* (от итал. *avviso* ‘сообщение, извещение’). Они были еженедельными, до наших дней дошел их комплект за 1566 г. [Панарин 2012]. На каком-то этапе своего существования (или изначально?) это издание стали называть «La gazzetta dele novità» — «Новостей на (одну) газету», после чего по закону языковой экономии гемероним сократился до «La gazzetta». В современном итальянском языке это слово употребляется как одно из названий книжных периодических изданий (*вестник*), а на его место под влиянием французского языка пришло слово *giornale*.

Впервые слово *газета* обнаружено в бумагах Петра I за 1707 г. [Фасмер 1986–1987: 9]. Многие этимологи считают, что это было заимствование из французского языка [Фасмер 1986–1987: 9; Черных 1999: 177; Orel 2007: 233]. Однако М. Фасмер возводит слово к итальянскому языку, поскольку, как он полагал, его впервые в 1711 г. неоднократно по-русски употребил Борис Иванович Куракин (1676–1727) [Фасмер 1986–1987: 382]. Этот русский политический деятель в марте 1697 г. в числе 39 молодых людей был направлен для «научения наукам навтическим» и овладения искусством судовождения именно в Венецию, где он хорошо выучил итальянской язык («довольно научась итальянскому языку») и в дальнейшем использовал его в тех ситуациях, когда хотел скрыть от некоторых окружающих содержание своей речи [Карпов 2007].

Однако это итальянское слово было поддержано французским языком, который позаимствовал у итальянцев лексему *gazette* и, в силу своей большей популярности в России, помог ее закреплению в русском языке [Шанский 1972: 9]. В немалой степени этому способствовало появление во Франции 30 мая 1631 г. периодического издания, которое носило название «La Gazette». Так Теофраст Рендо (1586–1653) назвал свою газету, издаваемую «с привилегией короля». Это иностранное слово он выбрал в качестве наименования намеренно, чтобы привлечь внимание читателей. Кроме того, оно соотносилось также с содержанием первых номеров, в которых публиковались прежде всего зарубежные новости [Тараканова 2011]. Гемероним стал модным и получил распространение в соседних европейских государствах. С 1641 по 1642 г. в Лиссабоне выходила первая португальская

газета, носящая название «Gazeta». В 1661 г. периодическое издание с названием «Gaceta» стало выходить в Мадриде. Осенью 1665 г. двор английского короля Карла II, спасаясь от эпидемии чумы, перебрался в Оксфорд, где 14 ноября был издан первый номер «The Oxford Gazette», после возвращения двора в столицу издание с № 24 от 5 февраля 1666 г. получает название «The London Gazette» [The London Gazette 1666]. В 1703 г. начинает выходить «The Edinburgh Gazette». В конце XVII в. слово *die Gazette* приходит в немецкий язык, однако в состав гемеронима не входит, поскольку получает пренебрежительную коннотацию 'несерьезное издание, дешевая газетенка' (Groschenblatt) [Pfeifer 1995]. Однако на французском языке газеты с таким названием выходили в Германии: в Кельне с 1734 по 1810 г. издавалась «La Gazette de Cologne». Позже эта модель стала регулярной в разных странах: с 1 февраля 1798 г. в Швейцарии выходила «La Gazette de Lausanne» [Clavien 1997].

Имеется устойчиво повторяющаяся в разных источниках народная этимология итальянского слова *gazetta*, которая связывает лексему со словом *gazza* 'сорока'. Якобы изображение этой птицы находилось на монете или на самой газете [Шанский 1972: 9]. Однако нумизматика свидетельствует, что на аверсе этой монеты, впервые отчеканенной в 1539 г. из низкопробного серебра, первоначально изображался стоящий на коленях перед апостолом Марком венецианский дож, а на реверсе было изображение Иисуса Христа. В XVII в. на аверсе стали размещать венецианского льва [Зварич 1980; Schrötter 1970: 211]. На рукописной газете изображения сороки также не обнаружено.

В самой Франции слово *gazette* осталось только в составе гемеронимов, а для обозначения ежедневного издания стало употребляться слово *journal*. Это слово восходит к латинскому *diurnalis* 'ежедневный' (от слова *dies* 'день'). Первоначально так обозначались книги инвентаризации и для записи ежедневных счетов, позже так называли личный дневник, затем словосочетание *papier journal* сократилось до одного второго слова, которым стали обозначать ежедневные издания. В русский язык слово вначале пришло в форме *юрнал*: дневник 1-го Азовского похода Петра I назывался «Юрнал о путном шествии» [Рябов, Самойлов, Супрун 1994: 10]. В 1720 г. в «Уставе морском» упоминается вахтенный журнал [Фасмер 1986–1987: 68]. Первым российским журналом принято считать упомянутые выше «Месячные исторические, генеалогические и географические примечания в Ведомостях», которые издавались в 1728–1742 гг. За ним последовали «Ежемесячные сочинения к пользе и увеселению служащие» (1755–1754), «Академические известия» (1779–1781) и «Новые ежемесячные сочинения». В 1791 г. Н. М. Карамзин включил слово *журнал* в гемероним и стал издавать «Московский журнал» [Лотман 1987].

Немцы заимствовали слово *das Journal* у французов, они употребляли его широко для различных печатных изданий: ежедневных, еженедельных, ежемесячных. Было образовано слово *das Journalisticum*. Составитель словаря немецкого языка Йоганн Кристоф Аделунг (1732–1806) воскликнул по его поводу: «Какое чудовищное слово!» (Welch ein Ungeheuer von einem Worte!) [Adelung 1796: 1441]. В Германии уже в 1639 г. начинает выходить газета «Frankfurter Journal». В настоящее время в этом немецком городе имеется интернет-портал «Journalfrankfurt» (<https://www.facebook.com/journalfrankfurt>). В английском языке у слова *journal* значение 'ежедневное издание' появляется в 1728 г. (<https://www.etymonline.com/search?q=journal>).

Слово *альманах* претерпело в русском языке, как и в других европейских языках, семантическое развитие. Первоначально оно было заимствовано для обозначения календаря с изложением сведений астрономического, астрологического и иного характера. Слово было известно уже в XVI в. Оно употреблялось во всех европейских языках. Лексема была заимствована из латыни, которая, в свою очередь, взяла ее из древнегреческого языка, а исходным этимологом было арабское слово со значением 'опускаться на колени (о верблюдах)' — так обозначался привал каравана [Черных 1999: 40]. Главными отличиями альманаха от журнала стали непериодичность его издания и включение в основном литературных произведений [Кузнецов 1998: 36].

Гемеронимы содержат в своем составе также слово *бюллетень* с указанием выпускающего учреждения, организации или общества: «Бюллетень Комитета технической терминологии», «Бюллетень Всесоюзного астроном-геодезического общества», «Бюллетень Восточно-Сибирского научного центра [АН СССР]» и др. К бюллетеням относят и информационные издания различной тематики, не содержащие этого термина в гемерониме: «Театрально-концертная Москва», «Спутник кинозрителя», «Новые фильмы», «Новые товары», «Музыкальный олимп ТАСС» и мн. др.

Научные периодические и непериодические издания включают в свой состав слова с гемеронимическим значением *ученые записки, труды, чтения, материалы, комментарии, акты, мемуары* и др. В первые годы существования Академии наук в Санкт-Петербурге ее издания публиковались на французском и латинском языках: «Mémoires de l'Académie impériale des sciences de St. Pétersbourg, Commentarii Academiae scientiarum imperialis» (1728–1751), «Acta Academiae scientiarum imperialis Petropolitanae» (1778–1786), «Nova Acta Academiae scientiarum imperialis Petropolitanae» (1787–1806), «Bulletin scientifique, Memoires» (1809–1897) [Пекарский 1870–1873].

В 1884 г. в английском языке появился термин *tabloid* как обозначение лекарственных препаратов в виде капсул и таблеток, в 1901 г. им стали называть бульварную прессу, а с 1917 г. он начал использоваться как обозначение специфической формы газет (<https://www.etymonline.com/search?q=tabloid>). В 1919 г. в США вышел первый крупный таблоид «Illustrated Daily News». В конце XX в. слово вошло в русский язык и стало использоваться для обозначения газет, рассказывающих о сенсациях, развлечениях, скандалах в жизни знаменитостей и пр. Защищен ряд диссертаций о таблоидной прессе в России и других странах [Монастырская 2003; Сазонов 2004; Лесная 2010]. Это слово употребил В. О. Пелевин в романе «Generation “П”» [Пелевин 1999]. А. В. Прытков считает, что термин *таблоид* появился в результате стремления уйти от негативной коннотации, которую несли и продолжают нести понятия *бульварная пресса* (gutter press) и *желтая пресса* (yellow press) [Прытков 2014: 14]. Но и этот термин вскоре получил негативную оценку, в английском языке появились выражения *tabloid press, tabloid newspaper* как синонимов *gutter press*, что привело к появлению нового слова *qualoid* < *quality tabloid* 'качественный таблоид' [Прытков 2014: 3].

Термин *радио* (от лат. *radiare, radio* 'испускать, облучать, излучать во все стороны') впервые ввел в обращение английский физик и химик, президент Лондонского Королевского общества Уильям Крукс (William Crookes). В 1873 г. он сконструиро-

вал измерительный прибор, который назвал *radiometer*. В феврале 1892 г. У.Крук опубликовал в британском журнале «London Fortnightly Review» статью «Некоторые возможности электричества», в которой употребил уже термин *radio*. Ранее, в 1880 г., в Париже Эрнест Меркадье (Ernest Mercadier) употребил термин *радиофония* в книге «Заметки о радиофонии». В 1890 г. француз Эдуард Бранли (Édouard Eugène Désiré Branly) изобрел полупроводник, который назвал *radioconducteur*. 4–13 августа 1903 г. в Берлине состоялась международная конференция по беспроволочной телеграфии, на которой в приветственной речи министр почт и телеграфов Германии статс-секретарь Роберт Кретке (Robert Kretke) отметил: «В 1895 г. Попов изобрел <...> первый радиографический аппарат». В ноябре 1903 г. британский профессиональный журнал «The Electrician» опубликовал обзор материалов конференции, в котором были использованы термины *radiotelegraphy*, *radiotelegram*, *radiogram*, *radiographic station* [Пестриков 1998].

Затем слово *радио* стало употребляться в разных европейских языках. В России первоначально оно использовалось в составе сложных слов: *радиотехника* (1912), *радиотелеграфное депо* (1913), *радиотелеграфный завод* (1913), *радиотелеграфия* (1917), журнал «Радиотехник» (1918–1921), *радиолaborатория* (1919), *радиорупор* (1921), *радиостанция*, *радиоконцерт* (1922), *радиовещание*, журнал «Радиолюбитель» (1924). К этому времени слово *радио* постепенно получает самостоятельное употребление в русском языке. Вознесенская улица в Москве 13 декабря 1929 г. была переименована в улицу Радио (на ней находилась Радиостанция имени Коминтерна, позже — Московская радиотелефонная станция) [Вострышев 2010: 474–475]. Улицы Радио имеются в Нижнем Новгороде, Самаре, Краснодаре, Владивостоке, Хабаровске, Балашихе, Рыбинске, Электростали, Альметьевске, Новошахтинске, Ногинске, Зеленограде, Симферополе, Керчи, Егорьевске, Александрове, Александровске-Сахалинском, в ныне зарубежных городах Донецке и Риге.

Слово *телевидение* придумал и ввел в обиход русский инженер Константин Дмитриевич Перский (1854–1906). Первоначально термин звучал как *телевизиование* в докладе ученого на 1-м Всероссийском электротехническом съезде в 1899 г. [Перский 1901]. Термин *télévision* он произнес 18 августа 1900 г. на IV Международном электротехническом конгрессе в Париже. Слово образовано от греческого *τηλε* ‘далеко’ и латинского *visio* ‘видение’. В обзоре материалов конгресса на английском языке было записано слово *television*. Это же слово употребляется в немецком (*Television*, но чаще калька *Fernsehen*), итальянском (*televisione*), нидерландском (*televisie*), португальском (*televisão*), румынском (*televiziune*), идише (*טעלעוויזיע* [телевизие]), венгерском (*televízió*), албанском (*televizioni*), турецком (*televizyon*) и др. В испанском отмечен также сложный термин *radiotelevisión*, а также аббревирированная форма *tele*. Широко распространена также аббревиатура *tv/TV*, используемая практически повсеместно. В СССР некоторое время конкурировали термины *телевидение* и *дальновидение*, первый представлял собой приспособление термина под русское слово *видение* (церковнославянского происхождения), а второй был полной калькой греко-латинского термина. Газета «Правда» 30 апреля 1931 г. напечатала сообщение: «Завтра впервые в СССР будет произведена опытная передача телевидения (дальновидения) по радио. С коротковолнового передатчика РВЭИ-1 Всесоюзного электротехнического института (Москва) на волне 56,6 метра будет передаваться изображение

живого лица и фотографии». В декабре 1938 г. был запущен новый телецентр на Шаболовке в Москве [Костоусов 2014].

В конце XX в. произошли революционные изменения в развитии общедоступных средств общения людей: возник интернет как новая сфера коммуникации, обладающая особыми социально-психологическими характеристиками. Слово *интернет* образовано от латинского префикса *inter-* ‘между’ и английской лексемы *net* ‘сеть, паутина’. Оно было калькировано в русском языке, в стилистических целях в текстах употребляются полная калька и описательные наименования *Всемирная сеть*, *Глобальная сеть*, *Всемирная паутина*, *Сеть* и пр.

Считается, что слово возникло в 1969 г. в рамках деятельности министерства обороны США, с 1990-х годов лексема вошла в активное употребление во всех европейских языках. Одна из первых фиксаций в русском языке относится к 1990 г.: «А вечером Ася уезжала в интернет-кафе, чтобы продолжить переговоры вокруг работы: она прошла конкурс и от нее требовались адреса тех, кому она переводила, т. е. тех, кто мог дать рекомендации» [Ткаченко 1990]. В XXI в. было защищено несколько диссертаций о функционировании русского языка в интернете [Трофимова 2004; Гришина 2008; Хайдарова 2011; Горина 2016; Поплавская 2016], издан сборник трудов о русском языке в интернете [Ахапкина, Рахилина 2014], проведены многочисленные исследования, посвященные изучению различных аспектов языка интернета (А. А. Атабекова, Д. Р. Валиахметова, Н. В. Виноградова, А. Е. Войскунский, Н. В. Громыко, Г. Ч. Гусейнов, О. В. Дедова, Л. Ф. Компанцева, М. А. Кронгауз, Е. И. Литневская, М. Ю. Сидорова и мн. др.).

Интернет стал универсальным средством коммуникации, все предшествующие ему источники массовой информации имеют в нем свои порталы, сайты, страницы. Ныне он воспринимается как разновидность уже сформированной информационной среды, которую должен использовать каждый, в том числе редакции средств массовой коммуникации [Корконосенко 2001]. Некоторые газеты и журналы прекратили публиковать печатные варианты, существуют только виртуально, что увеличивает их доступность, но вместе с тем таит в себе опасность исчезновения при изменении параметров компьютерной техники и Глобальной сети. Их стремительное развитие приводит к тому, что постоянно меняются, перестают функционировать, исчезают прежние хранители информации (флоппи-диски, дискеты), появляются новые (флеш-карты, облачные хранилища), которые могут со временем также устареть и быть преобразованными в новые типы и виды.

В 1970-е годы в русском языке появилось словосочетание *средства массовой информации*, калька французского термина *moyens d'information de masse*, от него была образована аббревиатура *СМИ*, получившая широкое распространение в различных текстах. Это краткое слово удобно для произношения и записи, используется в речи как несклоняемая единица, сочетающаяся в контексте со словами в форме множественного числа: *контролируемые СМИ* [Скляревская 2004: 339], *СМИ сообщили* и т. п. Аббревиатура вызвала резкое неприятие профессора кафедры философии МГИМО (У) МИД России, доктора социологических наук Валерия Павловича Терина, который пытается вместо нее внедрить термин *средства массовой коммуникации* и сокращение *СМК*, которое, как и все аббревиатуры буквенного типа, менее удобно при употреблении в речи. Ученый пишет: «Когда же обращаешь внимание на масскоммуникационный пейзаж, сложившийся в российском обществе

к настоящему времени под аккомпанемент разговоров о переходе к рынку, то обнаруживаешь, что заложенная в понятии СМИ вертикальная однонаправленность идейно-психологического воздействия снова и снова дает о себе знать, побуждая ставить вопрос о соответствии теории и практики массовой коммуникации принципам глобального управленческого подхода. До сих пор многим людям понятие СМИ представляется чуть ли не естественным» [Терин 2002]. Автор приписывает слову идеологическую составляющую, забывая, что семантика и коннотации вкладываются в лексемы носителями языка, могут меняться во времени и в различных общественных слоях, а жизнеспособность слова определяется законами языка.

В XIX в. в Европе получили распространение *медиумы* — лица, которые якобы были посредниками между миром людей и миром умерших (духов). Слово было заимствовано из латыни, в которой употреблялось как прилагательное со значением 'среднее'. Лексема встречалась в научной терминологии для обозначения растений, медицинских понятий: *Plantago medium* 'подорожник средний', *медиальная* кость в стопе и пр. В музыке *медиум* обозначает средний регистр певческих голосов.

Представители Торонтской школы коммуникаций (Toronto School of Communication Theory) Г. Иннис и М. Маклюэн в середине XX в. ввели в научный оборот существовавший ранее (с 1927 г. для обозначения рекламных продуктов) термин *медиа* — плюральную форму от *медиум* — для обозначения средств массовой информации [Архангельская 2007]. Вскоре этот термин получил распространение в англоязычной среде, затем был заимствован другими европейскими языками, включая русский.

В настоящее время отмечается деривационный взрыв термина *медиа*, от него образовано большое количество производных слов, гнездо дериватов постоянно пополняется новыми единицами: *медиа́тэкст*, *медиа́пространство*, *медиа́исследование*, *медиа́сфера*, *медиа́компетентность*, *медиа́данные*, *медиа́сообщение*, *медиа́зависимость*, *медиа́коммуникация*, *медиа́репрезентация*, *медиа́лингвистика*, *медиа́речь*, *медиа́образование*, *медиа́стилистика*, *медиа́дискурс*, *медиа́картина*, *медиа́география*, *медиа́жанр*, *медиа́дискурсология*, *медиа́экология*, *псевдомедиа́дискурс*, *медиа́миф*, *медиа́примета*, *медиа́тизация* и др. Расширяются сочетательные возможности термина: *язык медиа*, *грамматика медиа*, *теория медиа*, *история медиа*, *новые медиа*, *российские медиа*, *современные медиа*, *альтернативные медиа*, *социальные медиа*, *медиа́лингвистическая комиссия*, *медиа́лингвистические дисциплины* и пр. Создан терминологический словарь-справочник медиа́лингвистики, в составлении которого принимали участие ученые из разных вузов России, Белоруссии, Литвы и Польши [Дускаева 2018]. Проводятся научные конференции по проблемам исследования медиа в современном мире [Васильева 2019]. Отмечается метапредметность медиа́лингвистики: «Тексты массовой информации изучаются с помощью методов когнитивной лингвистики, дискурсивного анализа, критической лингвистики, функциональной стилистики, прагматики, риторической критики» [Хамидова 2018: 298]. Исследуется содержание понятия и принципы анализа медиа́речи [Коньков 2016]. Обращается внимание на проблемы медиа́стилистики [Клушина 2014]. Исследователи считают проблемой современной медиа́лингвистики недостаточно четкое разграничение манипулятивной новости, дезинформации, лжи, клеветы и фейка, что требует изучения механизмов управления человеческим сознанием и построения нужной полити-

ческому и социальному коммуникатору когнитивной картины мира реципиента [Фу 2019: 8]. Отмечается излишнее употребление иноязычных заимствований в СМИ [Гуляев, Денисенко, Никитина 2021].

Выводы

Итак, за прошедшие три столетия после появления газеты как первого средства массовой информации в России произошло значительное пополнение набора лексем для обозначения различных изданий и передач, а также их совокупности. Закрепились в языке слова *газета, журнал, альманах, вестник, ведомости, радио, телевидение, интернет* и др. В конце XX в. из английского языка было заимствовано слово *медиа*, воспринятое в русском языке как несклоняемая единица мужского рода, при этом в дефиниции определяемая головным словом во множественном числе. Эта лексема за счет своей краткости, удобства для создания сложных дериватов, понятной семантики постепенно набирает частотность употребления, активно входит в словарный запас носителей языка различных социальных слоев, прежде всего в научном и публицистическом дискурсах. При этом и аббревиатура СМИ продолжает сохраняться в языке за счет тех же качеств краткости и легкости в произношении, понятности при расшифровке, однако не имеет сколько-нибудь удачно образованных дериватов. Конкуренция между этими двумя обозначениями одного и того же понятия продолжится. Возможно, в научном и публицистическом мире закрепится термин *медиа*, а в бытовом общении продолжит свое существование аббревиатура *СМИ*.

Литература

- Архангельская, И. Б. (2007). Теория коммуникации в трудах Х.-А. Инниси и Г.-М. Маклюэна. *Вестник Нижегородского университета им. Н. И. Лобачевского*, 3, 148–152.
- Ахапкина, Я. Э., Рахилина, Е. В. (Ред.). (2014). *Современный русский язык в Интернете*. Москва: Языки славянской культуры.
- Васильева, В. В. (Ред.). (2019). *Медиа в современном мире. 58-е Петербургские чтения: сб. материалов междунар. науч. форума (18–19 апреля 2019 г.): в 2 т.* Санкт-Петербург: Изд-во СПбГУ.
- Вомперский, В. П. (Ред.). (1996). *Вести-Куранты: 1651–1652 гг., 1654–1656 гг., 1658–1660 гг.* Москва: Наука.
- Вострышев, М. И. (2010). *Москва: все улицы, площади, бульвары, переулки*. Москва: Эксмо.
- Горина, Е. В. (2016). *Конституирующие признаки дискурса Интернета*. Дис. ... д-ра филол. наук. Екатеринбург.
- Гришина, Н. С. (2008). *Интернет-портал «Грамота.ру» как лингвокультурологический инструмент развития культуры русской речи*. Дис. ... канд. филол. наук. Москва.
- Гуляева, Е. В., Денисенко, М. В., Никитина, И. С. (2021). Употребление заимствований в современных СМИ: коммуникативные риски. *Вестник Волгоградского государственного университета*, 20 (1), 146–157. <https://doi.org/10.15688/jvolsu2.2021.1.12>
- Дускаева, Л. Р. (Ред.). (2018). *Медиалингвистика в терминах и понятиях: словарь-справочник*. Москва: Флинта.
- Зварич, В. В. (1980). *Нумизматический словарь*. Львов: Вища школа.
- Зиборов, В. К. (1992). Поликарпов-Орлов Федор Поликарпович. В *Труды отдела древнерусской литературы*. Т. 45 (с. 97–100). Санкт-Петербург: Наука.
- Карпов, Г. М. (2007). Борис Иванович Куракин. *Вопросы истории*, 9, 18–32.
- Клушина, Н. И. (2014). Медиастилистика. *Экология языка и коммуникативная практика*, 2, 69–77.
- Коньков, В. И. (2016). Медиаречь: содержание понятия и принципы анализа. *Мир русского слова*, 3, 58–63.

- Корконосенко, С. Г. (2001). *Основы журналистики*. Москва: Аспект Пресс.
- Костоусов, В. П. (2014). *История телевидения: телевидение в лицах, цифрах и событиях*. Екатеринбург: Изд-во РГППУ.
- Котков, С. И. (Ред.). (1972). *Вести-Куранты: 1600–1639 гг.* Москва: Наука.
- Котков, С. И. (Ред.). (1976). *Вести-Куранты: 1642–1644 гг.* Москва: Наука.
- Котков, С. И. (Ред.). (1980). *Вести-Куранты: 1645–1646, 1648 гг.* Москва: Наука.
- Котков, С. И. (Ред.). (1983). *Вести-Куранты: 1648–1650 гг.* Москва: Наука.
- Кузнецов, С. А. (Ред.). (1998). *Большой толковый словарь русского языка*. Санкт-Петербург: Норинт.
- Крысько, В. Б., Майер, И. (Ред.). (2017). *Вести-Куранты: 1671–1672 гг.* Москва: Азбуковник.
- Лесная, М. В. (2010). *Топология современных таблоидных СМИ России, Великобритании и США*. Дис. ... канд. филол. наук. Краснодар.
- Лопатин, В. В., Иванова, О. Е. (2018). *Русский орфографический словарь*. Москва: Аст-Пресс Школа.
- Лотман, Ю. М. (1987). *Сотворение Карамзина*. Москва: Книга.
- Масса, И. (1937). *Краткое известие о Московии в начале XVII в.* Москва: ОГИЗ.
- Молдаван, А. М., Майер, И. (Ред.). (2008). *Вести-Куранты. 1656 г., 1660–1662 гг., 1664–1670 гг.: Иностранные оригиналы к русским текстам*. Москва: Языки славянских культур.
- Молдаван, А. М., Майер, И. (Ред.). (2009). *Вести-Куранты: 1656 г., 1660–1662 гг., 1664–1670 гг.: русские тексты*. Москва: Рукописные памятники Древней Руси.
- Монастырская, А. А. (2003). *Таблоидная пресса в России, 1990–2000 гг.* Дис. ... канд. филол. наук. СПб.
- Морозов, А. А. (1937). От переводчика. В *Краткое известие о Московии в начале XVII в.* (с. 3–12). Москва: ОГИЗ.
- Обстоятельная реляция (1950). «Обстоятельная реляция» о Полтавской битве, 28 июня 1709 г. В *Письма и бумаги имп. Петра Великого. Т. IX, вып. 1* (с. 255–276). Москва: Изд-во АН СССР.
- Панарин, И. Н. (2012). *СМИ, пропаганда и информационные войны*. Москва: Поколение.
- Пекарский, П. П. (1870–1873). *История Императорской академии наук в Петербурге. Т. 1–2*. Санкт-Петербург: тип. ИАН.
- Пелевин, В. О. (1999). *Generation «П»*. Москва: Вагриус.
- Перский, К. Д. (1901). Современное состояние вопроса об электровидении на расстоянии (телевизирувание). В *Тр. Первого Всероссийского электротехнического съезда. Т. 11* (с. 346–362). Санкт-Петербург: Ком. 1-го Всерос. электротехн. съезда.
- Пестриков, В. М. (1998). «Радио»? Откуда? *Радиохобби, 1, 2–3*.
- Поплавская, Н. В. (2016). *Новостной медиадискурс в современном онлайн-пространстве*. Дис. ... канд. филол. наук. Москва.
- Преображенский, А. А. (Ред.). (2004). *Гистория Свейской войны (Поденная поденная записка Петра Великого)*. Вып. 1. Москва: Кругъ.
- Прытков, А. В. (2014). *Кваллоид в системе современной российской прессы: типологический аспект*. Дис. ... канд. филол. наук. Воронеж.
- Рябов, С. И., Самойлов, Г. П., Супрун, В. И. (1994). *Петр I в Царицыне и на Среднем Дону*. Волгоград: Перемена.
- Сазонов, Е. А. (2004). «Желтая» пресса в контексте развития печати XX века (социокультурный аспект). Дис. ... канд. филол. наук. Воронеж.
- Скляревская, Г. Н. (2004). *Словарь сокращений современного русского языка*. Москва: Эксмо.
- Срезневский, И. И. (1989). *Словарь древнерусского языка. Т. 1, ч. 1*. Москва: Книга.
- Тараканова, Н. И. (2011). Теофраст Ренодо и его «La Gazette». *Научно-культурологический журнал, 5*.
Электронный ресурс <http://www.relga.ru/Environ/WebObjects/tgu-www.woa/wa/Main?textid=2869&level1=main&level2=articles>.
- Терин, В. П. (2002). *Массовая коммуникация (исследование опыта Запада)*. Москва: Изд-во МГИМО.
- Ткаченко, Т. Н. (1990). *Поездки к внукам в Германию*. Электронный ресурс <http://www.sokirko.info/Part73/k-vnukam.html>.
- Трофимова, Г. Н. (2004). *Функционирование русского языка в Интернете: концептуально-сущностные доминанты*. Дис. ... д-ра филол. наук. Москва.
- Фасмер, М. (1986–1987). *Этимологический словарь русского языка*. Москва: Прогресс.
- Фу, Х. (2019). *Политическая медиалингвистика: референциальные и аксиологические аспекты новостных статей современной российской прессы*. Дис. ... канд. филол. наук. Волгоград.
- Хайдарова, В. Ф. (2011). *Становление лексико-фразеологического корпуса интернет-языка как синергетический процесс*. Дис. ... канд. филол. наук. Челябинск.
- Хамидова, А. Х. (2018). Медиалингвистика: новая парадигма в изучении языка СМИ. *Вестник Московского государственного лингвистического университета, 1* (789), 293–299.

- Черных, П. Я. (1999). *Историко-этимологический словарь современного русского языка. Т. 1.* Москва: Русский язык.
- Шамин, С. М. (2011). *Куранты XVII столетия: европейская пресса в России и возникновение русской периодической печати.* Москва: Альянс-Архео.
- Шамин, С. М. (2012). История слова куранты. В *Диалог культур: Россия — Запад — Восток: материалы междунар. научно-практ. конф. «Славянская культура: истоки, традиции, взаимодействие. XIII Кирилло-Мефодиевские чтения»* (с. 85–88). Москва: Ремдер.
- Шанский, Н. М. (1972). *Этимологический словарь русского языка. Т. 1, вып. 4.* Москва: Изд-во МГУ.
- Adelung, J. Ch. (1796). *Grammatisch-kritisches Wörterbuch der Hochdeutschen Mundart mit beständiger Vergleichung der übrigen Mundarten, besonders aber der Oberdeutschen.* Leipzig: Breitkopf.
- Clavien, A. (1997). *Histoire de la Gazette de Lausanne: le temps du colonel, 1874–1917.* Vevey: Editions de l'Aire.
- Keuning, J. (1953). Isaac Massa, 1586–1643. *Imago Mundi: journal. Routledge, vol. 10.* 65–79.
- Orel, V. (2007). *Russian Etymological Dictionary. Vol. 1.* Calgary: Octavia & Co Press.
- Pfeifer, W. (1995). *Etymologisches Wörterbuch des Deutschen.* Berlin: Akademie-Verlag.
- Schrötter, F. F. (1970). *Gazzetta. Worterbuch der Munzkunde; Worterbuch der Munzkunde.* Berlin: J. Guttenberg Verlagsbuchhandlung.
- The London Gazette.* February 5, 1666. № 24. Retrieved from <https://www.thegazette.co.uk/London/issue/24/page/1>.

Статья поступила в редакцию 5 мая 2021 г.;
рекомендована в печать 23 августа 2021 г.

Контактная информация:

Супрун Василий Иванович — д-р филол. наук, проф.; suprun@vspsu.ru

The evolution of terms in Russian journalism: From vedomosti to media

V. I. Suprun

Volgograd State Social and Pedagogical University,
27, pr. Lenina, Volgograd, 400005, Russian Federation

For citation: Suprun V. I. (2021). The evolution of terms in Russian journalism: From vedomosti to media. *Media Linguistics*, 8 (4), 391–405. <https://doi.org/10.21638/spbu22.2021.406> (In Russian)

The author of this article considers some aspects of the functioning of terms denoting various mass media, historical aspects of their origin and semantic transformation in the Russian language, languages-sources of borrowing. The history of the terms *gazeta*, *zhurnal*, *kuranty*, *vedomosti*, *radio*, *kinozhurnal* and *televidenie*, *internet* is considered in detail. The first Russian periodical was “Vesti-Kuranty” or “Vestovye Pisma”, as it is conventionally referred to in research, a handwritten newspaper published since 1600 (regularly — since 1621). Since the beginning of the 18th century, printed “Vedomosti about Military and Other Matters Worthy of Knowledge and Memory” have been published. Soon the word *gazeta* was borrowed from the Italian language, which was first found in the papers of Peter I for 1707, but its spread in the Russian language was probably influenced by Prince Boris Ivanovich Kurakin, who spoke Italian well and used this term in his papers. The word *gazeta* was popular in many European languages, it was regularly included in the gemeronyms. The word *zhurnal* was borrowed from the French language to refer to time-based book publications. In the Russian language, the lexemes almanac, vedomosti, bulletin, tabloid are also used to refer to periodicals, scientific periodicals and non-periodical publications including words with a gemeronymic meaning: *uchyonie zapiski*, *trudy*, *chteniia*, *materialy*, *kommentarii*, *akty*, *memuary*, etc. Radio and television also joined the mass media system, and at the end of the 20th century, the Internet. The existence of the terms *SMI* and *media* in modern usage is noted, the latter’s frequency of usage

is actively increasing. There is a derivational explosion of almost limitless new formations from this term. The term *SMI* also continues to exist in the Russian language, fitting into the composition of abbreviations and having a transparent semantic content with the full use of the abbreviation.

Keywords: media, mass media, gemeronym, derivation, media linguistics.

References

- Adelung, J. Ch. (1796) *Grammatisch-kritisches Wörterbuch der Hochdeutschen Mundart mit beständiger Vergleichung der übrigen Mundarten, besonders aber der Oberdeutschen*. Leipzig: Breitkopf.
- Arkhangel'skaia, I. B. (2007). Communication theory in the works of H.-A. Innis and G.-M. McLuhan. *Vestnik Nizhegorodskogo universiteta im. N. I. Lobachevskogo*, 3, 148–152. (In Russian)
- Akhapkina, Ia. E., Rakhilina, E. V. (Eds.). (2014). *Modern Russian on the Internet*. Moscow: Iazyki slavianskoi kul'tury Publ. (In Russian)
- Chernykh, P. Ia. (1999). *Historical and etymological Dictionary of the modern Russian language*. Vol. 1. Moscow: Russkii iazyk Publ. (In Russian)
- Clavien, A. (1997). *Histoire de la Gazette de Lausanne: le temps du colonel, 1874–1917*. Vevey: Editions de l'Aire Publ.
- Duskaeva, L. R. (Ed.). (2018). *Media linguistics in terms and concepts: dictionary-reference book*. Moscow: Flinta Publ. (In Russian)
- Fasmer, M. (1986–1987). *Etymological dictionary of the Russian language*. Moscow: Progress Publ. (In Russian)
- Fu, H. (2019). *Political media linguistics: referential and axiological aspects of news articles of the modern Russian press*. Dis. ... cand. philol. sciences. Volgograd. (In Russian)
- Gorina, E. V. (2016). *Constitutive features of the Internet discourse*. Dis. ... doct. philol. sciences. Ekaterinburg. (In Russian)
- Grishina, N. S. (2008). *Internet portal "Gramota.ru" as a linguoculturological tool for the development of the culture of Russian speech*. Dis. ... cand. philol. sciences. Moscow. (In Russian)
- Guliaeva, E. V., Denisenko, M. V., Nikitina, I. S. (2021). The use of borrowings in modern media: communication risks. *Vestnik Volgogradskogo gosudarstvennogo universiteta*, 20 (1), 146–157. <https://doi.org/10.15688/jvolsu2.2021.1.12>. (In Russian)
- Karpov, G. M. (2007). Boris Ivanovich Kurakin. *Voprosy istorii*, 9, 18–32. (In Russian)
- Keuning, J. (1953). Isaac Massa, 1586–1643. *Imago Mundi: journal*, 10, 65–79.
- Khaidarova, V. F. (2011). *Formation of the lexical and phraseological corpus of the Internet language as a syncretic process*. Dis. ... cand. philol. sciences. Chelyabinsk. (In Russian)
- Khamidova, A. Kh. (2018). Media linguistics: a new paradigm in the study of the media language. *Vestnik Moskovskogo gosudarstvennogo lingvisticheskogo universiteta*, 1 (789), 293–299. (In Russian)
- Klushina, N. I. (2014). Mediastilistics. *Ekologiia iazyka i kommunikativnaia praktika*, 2, 69–77.
- Kon'kov, V. I. (2016). Mediarech: the content of the concept and principles of analysis. *Mir russkogo slova*, 3, 58–63. (In Russian)
- Korkonosenko, S. G. (2001). *Fundamentals of Journalism*. Moscow: Aspekt Press Publ. (In Russian)
- Kostousov, V. P. (2014). *The History of Television: Television in Faces, Figures, and Events*. Ekaterinburg: Izdatel'stvo RGPPU Publ. (In Russian)
- Kotkov, S. I. (Ed.). (1972). *Vesti-Kuranty: 1600–1639 gg.* Moscow: Nauka Publ. (In Russian)
- Kotkov, S. I. (Ed.). (1976). *Vesti-Kuranty: 1642–1644 gg.* Moscow: Nauka Publ. (In Russian)
- Kotkov, S. I. (Ed.). (1980). *Vesti-Kuranty: 1645–1646, 1648 gg.* Moscow: Nauka Publ. (In Russian)
- Kotkov, S. I. (Ed.). (1983). *Vesti-Kuranty: 1648–1650 gg.* Moscow: Nauka Publ. (In Russian)
- Kuznetsov, S. A. (Ed.). (1998). *Large explanatory dictionary of the Russian language*. St. Petersburg: Norint Publ. (In Russian)
- Krys'ko, V. B., Maier, I. (Ed.). (2017). *Vesti-Kuranty: 1671–1672 gg.* Moscow: Azbukovnik Publ. (In Russian)
- Lesnaia, M. V. (2010). *Topology of modern tabloid media in Russia, Great Britain and the USA*. Dis. ... cand. philol. sciences. Krasnodar. (In Russian)
- Lopatin, V. V., Ivanovoi, O. E. (2018). *Russian Spelling Dictionary*: Ast-Press Shkola Publ. (In Russian)
- Lotman, Iu. M. (1987). *Creation of Karamzin*. Moscow: Kniga Publ. (In Russian)
- Massa, I. (1937). *Brief news about Muscovy at the beginning of the 17th century*. Moscow: OGIZ Publ. (In Russian)

- Moldavan, A. M., Maier, I. (Eds.). (2008). *Vesti-Kuranty. 1656 g., 1660–1662 gg., 1664–1670 gg.: Inostrannye originally k russkim tekstam*. Moscow: Iazyki slavianskikh kul'tur Publ. (In Russian)
- Moldavan, A. M., Maier, I. (Eds.). (2009). *Vesti-Kuranty: 1656 g., 1660–1662 gg., 1664–1670 gg.: Russian texts*. Moscow: Rukopisnye pamiatniki Drevnei Rusi Publ. (In Russian)
- Monastyr'skaia, A. A. (2003). *Tabloid press in Russia, 1990–2000*. Dis. ... cand. philol. sciences. St. Petersburg. (In Russian)
- Morozov, A. A. (1937). From the translator. In *Kratkoe izvestie o Moskovii v nachale XVII v.* Moscow: OGIZ Publ. (In Russian)
- Obstoiatel'naia reliatsiia (1950). "Detailed report" on the Battle of Poltava, June 28, 1709. In *Pis'ma i bumagi imp. Petra Velikogo* (pp. 255–276). T. IX, no. 1. Moscow: Izdatel'stvo AN SSSR Publ. (In Russian)
- Orel, V. (2007). *Russian Etymological Dictionary*. Vol. 1. Calgary: Octavia & Co Press Publ.
- Panarin, I. N. (2012). *Mass media, propaganda and information wars*. Moscow: Pokolenie Publ. (In Russian)
- Pekarskii, P. P. (1870–1873). *History of the Imperial Academy of Sciences in St. Petersburg*. Vol. 1–2. St. Petersburg: tip. IAN Publ. (In Russian)
- Pelevin, V. O. (1999). *Generation «P»*. Moscow: Vagrius Publ. (In Russian)
- Perskii, K. D. (1901). The current state of the issue of electrovision at a distance (television). In *Tr. Pervogo Vserossijskogo jelectrotehnicheskogo sezda*, vol. 11 (pp. 346–362). St. Petersburg: Komitet 1-go Vserossiiskogo elektrotehnicheskogo sezda Publ. (In Russian)
- Pestrikov, V. M. (1998). «Radio»? Where from? *Radiokhobby*, 1, 2–3. (In Russian)
- Pfeifer, W. (1995). *Etymologisches Wörterbuch des Deutschen*. Berlin: Akademie-Verlag.
- Poplavskaya, N. V. (2016). *News media discourse in the modern online space*. Dis. ... cand. philol. sciences. Moscow. (In Russian)
- Preobrazhenskii, A. A. (Ed.). (2004). *The History of the Sway War (Peter the Great's Daily Note)*. Vol. 1. Moscow: Krug' Publ. (In Russian)
- Prytkov, A. V. (2014). *Kvaloid in the system of the modern Russian press: typological aspect*. Dis. ... cand. philol. sciences. Voronezh. (In Russian)
- Riabov, S. I., Samoilov, G. P., Suprun, V. I. (1994). *Peter I in Tsaritsyn and on the Middle Don*. Volgograd: Peremena Publ. (In Russian)
- Sazonov, E. A. (2004) *The "yellow" press in the context of the development of the press of the 20th century (socio-cultural aspect)*. Dis. ... cand. philol. sciences. Voronezh. (In Russian)
- Shamin, S. M. (2011). *The Chimes of the XVII Century: The European Press in Russia and the Emergence of the Russian Periodical Press*. Moscow: Al'ians-Arkheo Publ. (In Russian)
- Shamin, S. M. (2012). History of the word chimes. In *Dialog kul'tur: Rossiia — Zapad — Vostok: materialy mezhdunarodnoi nauchno-prakticheskoi konerencii «Slavianskaia kul'tura: istoki, traditsii, vzaimodeistvie. XIII Kirillo-Mefodievskie chteniia»* (pp. 85–88). Moscow: Remder Publ. (In Russian)
- Shanskii, N. M. (1972). *Etymological dictionary of the Russian language*. Vol. 1, vyp. 4. Moscow: Moscow State University Publ. (In Russian)
- Schrötter, F. F. (1970). *Gazzetta. Worterbuch der Munzkunde; Worterbuch der Munzkunde*. Berlin: J. Guttenberg Verlagsbuchhandlung.
- Skliarevskaja, G. N. (2004). *Dictionary of abbreviations of the modern Russian language*. Moscow: Eksmo Publ. (In Russian)
- Sreznevskii, I. I. (1989). *Dictionary of the Old Russian language*. Vol. 1, ch. 1. Moscow: Kniga Publ. (In Russian)
- Tarakanova, N. I. (2011). Theophrastus Renaudot and his «La Gazette». *Nauchno-kul'turologicheskij zhurnal*, 5. Retrieved from <http://www.relga.ru/Environ/WebObjects/tgu-www.woa/wa/Main?textid=2869&level1=main&level2=articles>. (In Russian)
- Terin, V. P. (2002). *Mass communication (study of the experience of the West)*. Moscow: Izdatel'stvo MGIMO Publ. (In Russian)
- The London Gazette*. February 5, 1666. No. 24. Retrieved from <https://www.thegazette.co.uk/London/issue/24/page/1>.
- Tkachenko, T. N. (1990). *Trips to visit grandchildren in Germany (1990)*. Retrieved from <http://www.sokirko.info/Part73/k-vnukam.html>. (In Russian)
- Trofimova, G. N. (2004). *Functioning of the Russian Language on the Internet: Conceptual and essential Dominants*. Dis. ... doct. philol. sciences. Moscow. (In Russian)
- Vasileva, V. V. (Ed.). (2019). *Media in the modern world. 58th St. Petersburg Readings: collection of materials of the International Scientific Forum (April 18–19, 2019)*. St. Petersburg: St. Petersburg State University Publ. (In Russian)

- Vomperskii, V.P. (Ed.). (1996). *Vesti-Chimes: 1651–1652, 1654–1656, 1658–1660*. Moscow: Nauka Publ. (In Russian)
- Vostryshev, M.I. (2010). *Moscow: all streets, squares, boulevards, alleys*. Moscow: Eksmo Publ. (In Russian)
- Zvarich, V.V. (1980). *Numismatic Dictionary*. Ėvov: Vishcha shkola Publ. (In Russian)
- Ziborov, V.K. (1992). Polikarpov-Orlov Fedor Polikarpovich. In *Trudy otdela drevnerusskoi literatury*. Vol. 45 (pp. 97–100). St. Petersburg: Nauka Publ. (In Russian)

Received: May 5, 2021
Accepted: August 23, 2021

Author's information:

Vasilii I. Suprun — Dr. Sci. in Philology, Professor; suprun@vspu.ru